

# RU

РУКОВОДСТВО ПО  
ЭКСПЛУАТАЦИИ  
ОБОГРЕВАТЕЛЬ



RU Этот продукт подходит для хорошо изолированных помещений или для временного использования.

**Оглавление**

**Указания к руководству по эксплуатации** ..... 2

**Безопасность**..... 2

**Информация об устройстве** ..... 5

**Транспортировка и хранение**..... 6

**Монтаж и ввод в эксплуатацию** ..... 7

**Обслуживание** ..... 8

**Неисправности и неполадки** ..... 12

**Техобслуживание** ..... 13

**Техническое приложение** ..... 13

**Утилизация**..... 15

**Указания к руководству по эксплуатации**

**Символы**

 **Предупреждение об электрическом напряжении**  
Этот символ указывает на то, что за счет электрического напряжения существуют опасности для жизни и здоровья людей.

 **Предупреждение о горячей поверхности**  
Этот символ указывает на то, что за счет горячих поверхностей существуют опасности для жизни и здоровья людей.

 **Предупреждение**  
Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к смерти или тяжелой травме.

 **Осторожно**  
Сигнальное слово обозначает опасность со средней степенью риска, которая, если не предотвратить ее, может привести к незначительной или умеренной травме.

**Указание**  
Сигнальное слово указывает на важную информацию (например, на материальный ущерб), но не на опасности.

 **Информация**  
Указания с этим символом помогут Вам быстро и надежно выполнять соответствующие работы.



**Соблюдать руководство**

Указания с этим символом указывают Вам на то, что необходимо соблюдать руководство по эксплуатации.

Актуальную редакцию руководства по эксплуатации и Декларацию о соответствии стандартам ЕС Вы можете скачать по следующей ссылке:



TFC 220 E



<https://hub.trotec.com/?id=43767>

**Безопасность**

**Внимательно прочитайте данное руководство перед вводом в эксплуатацию / использованием и всегда храните его в непосредственной близости от места установки устройства или на самом устройстве.**



**Предупреждение**

**Прочитайте все указания по безопасности и инструкции.**

Несоблюдение указаний по безопасности и инструкций может привести к поражению электрическим током, пожару и/или тяжелым травмам.

**Сохраняйте все указания по безопасности и инструкции на будущее.**

Данное устройство разрешается использовать детям в возрасте от 8 лет, а также лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или недостающими опытом и знаниями, если они находятся под контролем или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности. Детям запрещается играть с устройством. Очистку и техобслуживание не разрешается проводить детям без контроля.



### Предупреждение

Не допускать к устройству детей до 3 лет, если они не находятся под постоянным контролем.

Детям от 3 до 8 лет разрешается включать и выключать устройство только в том случае, если они находятся под контролем или были проинструктированы по безопасному использованию устройства и понимают связанные с этим опасности, при условии, что устройство расположено или установлено в его нормальном рабочем положении.

Детям от 3 до 8 лет не разрешается вставлять вилку в розетку, регулировать устройство, чистить его и/или проводить техобслуживание.



### Предупреждение

Не используйте устройство в небольших помещениях, если в них находятся люди, которые не могут самостоятельно покинуть помещение и которые не находятся под постоянным контролем.

- Не эксплуатируйте устройство во взрывоопасных помещениях или зонах и не устанавливайте его там.
- Не эксплуатируйте устройство в агрессивной атмосфере.
- Устанавливайте устройство вертикально и стабильно на надежное основание.
- После влажной очистки дайте устройству высохнуть. Не эксплуатируйте его в мокром состоянии.
- Не используйте устройство, если у Вас влажные или мокрые руки.
- Не подвергайте устройство прямому воздействию струй воды.
- Никогда не вставляйте посторонние предметы или конечности в устройство.
- Не закрывайте устройство во время работы.
- Не удаляйте с устройства предупреждающие знаки, наклейки или этикетки. Поддерживайте все предупреждающие знаки, наклейки и этикетки в читаемом состоянии.
- Не садитесь на устройство.
- Устройство – не игрушка. Не подпускайте к нему детей и зверей. Используйте устройство только под присмотром.
- Перед каждым использованием устройства проверьте его принадлежности и подключаемые компоненты на возможное наличие повреждений. Не используйте неисправные устройства или части устройства.
- Убедитесь в том, что все расположенные снаружи устройства электрические кабели защищены от повреждений (например, животными). Ни в коем случае не используйте устройство с поврежденным электрокабелем или разъемом для подключения к сети!
- Подключение к сети должно соответствовать данным в Техническом приложении.
- Вставьте вилку сетевого кабеля в сетевую розетку с надлежащим предохранителем.
- Выбирайте удлинители сетевого кабеля с учетом мощности устройства, длины кабеля и цели применения. Полностью разматывайте удлинительный кабель. Избегайте электрической перегрузки.
- Перед проведением работ по техобслуживанию, техходу или ремонту устройства выньте сетевой кабель из розетки, взявшись за вилку.
- Отключайте устройство и вынимайте сетевой кабель из розетки, если Вы не используете устройство.
- Ни в коем случае не используйте устройство, если Вы обнаружите повреждения вилки и сетевого кабеля. Если будет поврежден сетевой кабель этого устройства, то для предотвращения опасностей он должен быть заменен изготовителем, его сервисной службой или подобным квалифицированным лицом. Поврежденные сетевые кабели представляют собой серьезную опасность для здоровья!
- При установке устройства соблюдайте минимальные расстояния к стенам и предметам, а также условия хранения и эксплуатации в соответствии с Техническим приложением.
- Не используйте устройство в непосредственной близости от занавесок, кроватей или диванов.
- Выдерживайте безопасное расстояние не менее 1 м между стороной излучения устройства и любыми воспламеняющимися материалами, например, текстильными изделиями, занавесками, кроватями и диванами.
- Убедитесь в том, что выпуск воздуха не закрыт.
- Не устанавливайте устройство на возгораемое основание.
- Используйте только оригинальные запчасти, в противном случае не будет обеспечиваться безопасное функционирование.
- Перед транспортировкой и/или проведением работ по техобслуживанию дайте устройству остыть.
- Запрещается устанавливать устройство непосредственно под стенной розеткой.
- Не используйте больше данное устройство, если оно упало или имеет видимые признаки повреждений.

- Используйте кнопочные батарейки типа CR 2025.
- Ни в коем случае не заряжайте батарейки, которые не подлежат повторной зарядке.
- Запрещается совместно использовать различные типы батареек, а также новые батарейки вместе со старыми.
- Вставляйте батарейки в отсек для батареек, учитывая их правильную полярность.
- Удаляйте разряженные батарейки из устройства. В батарейках содержатся опасные для окружающей среды вещества. Утилизируйте батарейки в соответствии с национальным законодательством (см. главу "Утилизация").
- Удалите батарейки из пульта дистанционного управления, если Вы длительное время не пользуетесь устройством.
- Ни в коем случае не закорачивайте клеммы питания в отсеке для батареек!
- Не проглатывайте батарейки! Если Вы проглотите батарейку, то это в течение 2 часов может вызвать внутренние ожоги! Ожоги могут привести к смерти!
- Если Вы думаете, что проглотили батарейку или она попала в тело иным способом, немедленно обратитесь к врачу!
- Не подпускайте детей к новым и использованным батарейкам, а также к открытому отсеку для батареек.
- Если отсек для батареек надежно не закрывается, не используйте больше устройство без пульта дистанционного управления.

**Использование по назначению**

Устройство подходит для хорошо изолированных помещений или для временного использования.

Обогреватель служит для обогрева и вентиляции закрытых помещений. Устройство сконструировано для частного пользования и не подходит для промышленного применения. Устройство особенно хорошо подходит для дополнительного обогрева. Устройство предусмотрено только для установки на полу.

**Предвидимое неправильное использование**

- Не устанавливайте устройство на мокрое или залитое водой основание.
- Не кладите на устройство предметы, например, одежду.
- Не используйте устройство вблизи бензина, растворителей, красок или других легковоспламеняющихся паров или в помещениях, в которых они хранятся.
- Не эксплуатируйте устройство на открытом воздухе.
- Не используйте устройство для обогрева автомобилей.

- Данный обогреватель нельзя использовать во влажных помещениях.
- Ни в коем случае не погружайте устройство в воду.
- Не обогревайте с его помощью помещения объемом меньше 4 м³. Существует опасность перегрева!
- Использование, выходящее за рамки использования по назначению, считается разумно предвидимым неправильным использованием.
- Не проводите самовольных конструкционных изменений, пристроек или переоборудования устройства.

**Квалификация персонала**

Лица, использующие данное устройство, должны:

- осознавать опасности, возникающие при работах с электрооборудованием во влажном окружении;
- прочитать и понять руководство по эксплуатации, в особенности, главу Безопасность.

Работы по техобслуживанию, для которых необходимо открывать корпус, разрешается проводить только специализированным электротехническим фирмам или компании Trotec.

**Символы на устройстве**

Символы	Значение
	Символ на устройстве указывает на то, что не разрешается вешать предметы (например, полотенца, одежду и т.д.) на устройство или непосредственно перед ним. Во избежание перегрева и пожара нельзя накрывать обогреватель!

**Остаточные опасности**

 **Предупреждение об электрическом напряжении**  
Работы с электрическими компонентами разрешается проводить только авторизованной специализированной фирме!

 **Предупреждение об электрическом напряжении**  
Перед проведением любых работ с устройством вынимайте вилку сетевого кабеля из сетевой розетки!  
Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками. Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.



### **Предупреждение об электрическом напряжении**

Опасность поражения электрическим током!  
Устройство не должно соприкасаться с водой, иначе существует опасность поражения электрическим током!  
Не использовать данный обогреватель во влажных помещениях!



### **Предупреждение о горячей поверхности**

Части данного устройства могут быть горячими и привести к ожогам. Особенно уделите внимание, если присутствуют дети или другие нуждающиеся в защите люди.



### **Предупреждение**

Существует опасность возгорания и опасность поражения электрическим током при ненадлежащем использовании.  
Используйте устройство только по назначению!



### **Предупреждение**

От данного устройства могут исходить опасности, если оно используется не проинструктированными лицами, ненадлежащим образом или не по назначению! Обращайте внимание на квалификацию персонала!



### **Предупреждение**

Устройство – не игрушка и не должно попадать в детские руки.



### **Предупреждение**

Опасность задохнуться!  
Не оставляйте упаковочный материал без присмотра. Он может стать опасной игрушкой для детей.



### **Предупреждение**

Существует опасность пожара в результате ненадлежащей установки.  
Не устанавливайте устройство на возгораемое основание.  
Не устанавливайте устройство на ковровые покрытия с высоким ворсом.



### **Предупреждение**

Во избежание перегрева и пожара нельзя накрывать устройство!

### **Защита от перегрева**

Устройство имеет предохранительный термостат, который активируется при перегреве устройства. Устройство тогда выключается автоматически.

Если был активирован предохранительный термостат, то дайте устройству остыть, после чего найдите причину перегрева. Если проблема не устраняется, то обратитесь в сервисную службу.

## **Информация об устройстве**

### **Описание устройства**

Электрический обогреватель TFC 220 E предназначен для выработки и распределения горячего воздуха, например, для внутренних помещений.

Устройство с помощью нагревательной спирали вырабатывает тепло. Воздух в окружении нагревательной спирали нагревается. С помощью вентилятора нагретый воздух выдувается в помещение.

Устройство имеет интегрированный термостат, благодаря чему оно вырабатывает постоянный поток теплого воздуха. Дополнительно на устройстве можно настроить нужную конечную температуру (от 15 °C до 35 °C).

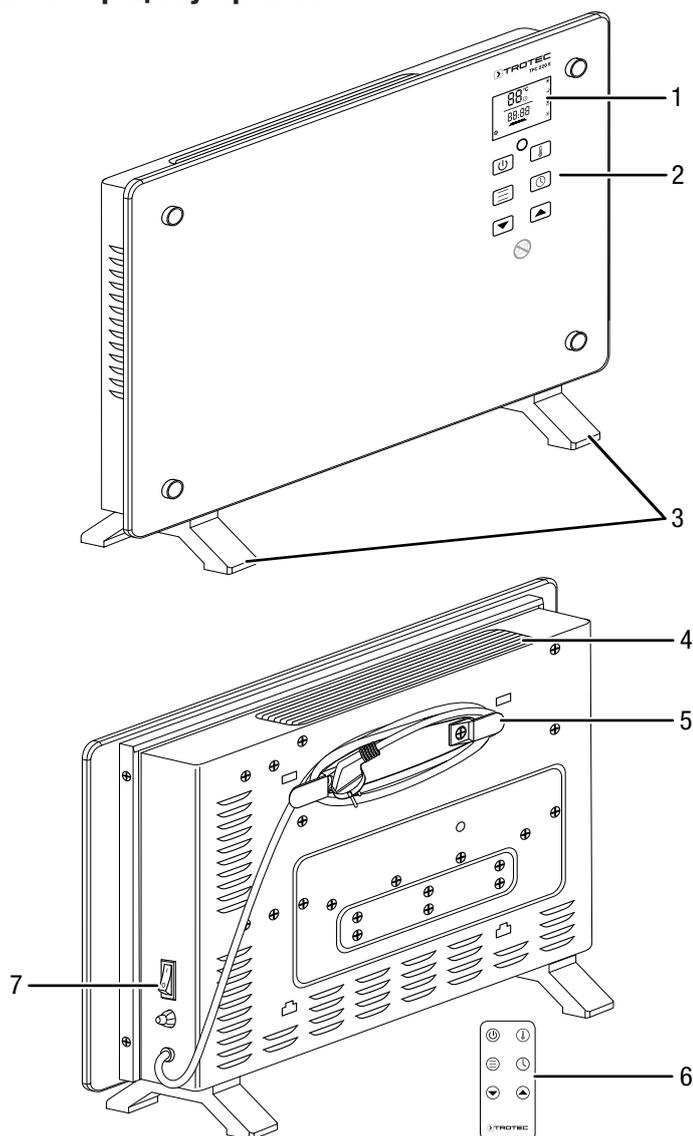
Кроме того, устройство имеет защиту от перегрева.

Для того чтобы вывести скопившееся тепло, вентилятор после отключения обогревателя продолжает работать ок. 15 секунд, после чего он автоматически отключается.

### **Поведение в экстренном случае**

1. Выключите устройство.
2. В экстренном случае отсоедините устройство от электросети: Выньте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
3. Не подключайте неисправное устройство к электросети.

## Иллюстрация устройства



№	Название
1	Дисплей
2	Панель управления
3	Ножки
4	Выпуск воздуха
5	Крепление сетевого кабеля
6	Дистанционное управление
7	Кнопка включения/выключения

## Транспортировка и хранение

### Указание

Ненадлежащее хранение или транспортировка устройства могут привести к его повреждению. Учитывайте информацию о транспортировке и хранении устройства.

### Транспортировка

**Перед** каждой транспортировкой соблюдайте следующие указания:

- Выключите устройство.
- Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
- Не используйте сетевой кабель для перемещения устройства.
- Дайте устройству достаточно остыть.

### Хранение

**Перед** каждым хранением соблюдайте следующие указания:

- Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
- Дайте устройству достаточно остыть.

При неиспользовании устройства соблюдайте следующие условия хранения:

- Храните устройство в сухом месте, защищенном от мороза и жары.
- Храните устройство в вертикальном положении в защищенном от пыли и прямых солнечных лучей месте.
- При необходимости защитите устройство от попадания пыли, используя чехол.
- Не ставьте на устройство другие устройства или посторонние предметы, чтобы не допустить повреждений устройства.
- Удаление батареек из пульта дистанционного управления

## Монтаж и ввод в эксплуатацию

### Объем поставки

- 1 обогреватель
- 1 пульт дистанционного управления
- 1 крепление кабеля
- 2 ножки
- 4 крепежных винта
- 1 руководство

### Распаковка устройства

1. Откройте коробку и выньте устройство.
2. Полностью удалите упаковку с устройства.
3. Полностью отмотайте сетевой кабель. Проследите за тем, чтобы сетевой кабель не был поврежденным, и не повредите его при разматывании.

### Монтаж



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Опасность травмирования в результате неправильного монтажа!

На монтаж могут распространяться локальные или национальные предписания. Мы рекомендуем поручить проведение монтажа электрику.



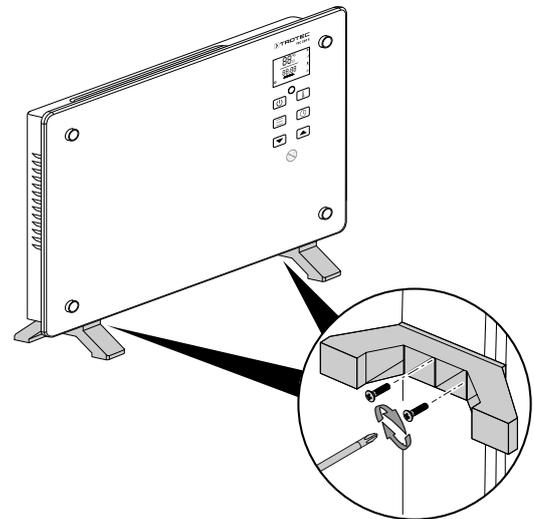
#### Предупреждение

Опасность пожара в результате неправильной установки!

Существует опасность пожара, если не будут соблюдены необходимые минимальные расстояния. Соблюдайте указания раздела "Установка" в главе "Монтаж и ввод в эксплуатацию", а также технические характеристики в главе "Техническое приложение".

### Монтаж ножек

1. Положите устройство стеклянной поверхностью вниз на стол или на упаковочный картон.
2. Прикрутите обе ножки (3) с помощью двух винтов.



3. Проверьте прочность крепления ножек (3).
4. Устанавливайте устройство вертикально и стабильно.

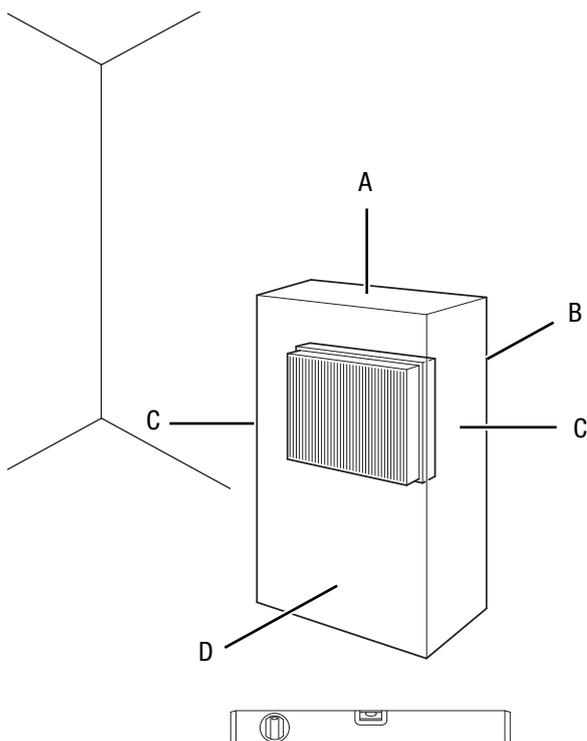
## Ввод в эксплуатацию



### Информация

При первом вводе в эксплуатацию или после длительного неиспользования может выделяться запах.

При установке устройства соблюдайте минимальные расстояния к стенам и предметам в соответствии с главой "Техническое приложение".



- Перед повторным вводом устройства в эксплуатацию проверьте состояние сетевого кабеля. В случае сомнений в его безупречном состоянии позвоните в сервисную службу.
- Устанавливайте устройство вертикально и стабильно.
- Избегайте мест спотыкания при прокладке сетевого кабеля или других электрических кабелей, в особенности при установке устройства в середине помещения. Используйте кабельные перемычки.
- Убедитесь в том, что удлинители кабеля полностью размотаны и отмотаны.
- Следите за тем, чтобы занавеси или другие предметы не препятствовали потоку воздуха.
- Не устанавливайте устройство непосредственно под стенной розеткой.
- Убедитесь в том, что устройство не может войти в контакт с влагой или водой.

## Вставка батареек в пульт дистанционного управления



### Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к отсеку для батареек влажными или мокрыми руками.

### Указание

Не эксплуатируйте устройство с повторно заряжаемыми батарейками!

При вводе в эксплуатацию соблюдайте технические характеристики.

1. Сожмите фиксатор сбоку на отсеке для батареек и вытяните отсек для батареек из пульта дистанционного управления.
2. Вставьте батарейку типа CR 2025 в отсек для батареек и задвиньте отсек для батареек обратно в пульт дистанционного управления.

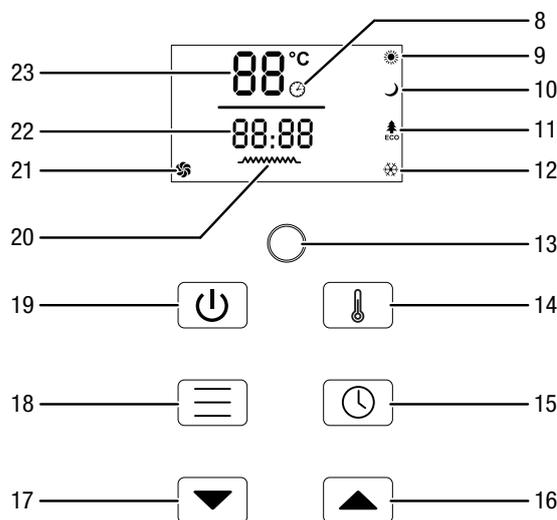
### Подключение сетевого кабеля

- Вставьте вилку сетевого кабеля в сетевую розетку с надлежащим предохранителем.
- Проследите за тем, чтобы сетевой кабель был проложен вдоль устройства за ним. Ни в коем случае не прокладывайте сетевой кабель вдоль устройства перед ним!

## Обслуживание

- Не оставляйте открытыми двери и окна.

### Панель управления



№	Название	Значение
8	Индикатор <i>Таймер</i>	Показывается при активированном таймере
9	Индикатор <i>Комфортный режим</i>	Показывается при активированном <i>Комфортном режиме</i>
10	Индикатор <i>Ночной режим</i>	Показывается при активированном <i>Ночном режиме</i>

№	Название	Значение
11	Индикатор <i>Экономичный режим (Eco)</i>	Показывается при активированном <i>Экономичном режиме</i>
12	Индикатор <i>Функция защиты от замерзания</i>	Показывается при активированной <i>Функции защиты от замерзания</i>
13	Инфракрасный приемник	Прием сигнала пульта дистанционного управления
14	Кнопка <i>Температура</i>	Настройка нужной температуры в помещении
15	Кнопка <i>Таймер</i>	Включение и выключение функции таймера от 1 мин до 24 ч шагами по 1 мин
16	Кнопка <i>Увеличение значения</i>	Настройка нужной температуры в помещении (от 15 °C до 35 °C) или числа часов и минут таймера (от 1 мин до 24 ч)
17	Кнопка <i>Уменьшение значения</i>	
18	Кнопка <i>Режим</i>	Выбор режима работы: <i>Комфортный режим</i> <i>Ночной режим</i> <i>Экономичный режим (Eco)</i> <i>Функция защиты от замерзания</i>
19	Кнопка <i>Питание</i>	Включение устройства или перевод в режим ожидания
20	Индикатор <i>Обогрев</i>	Показывается при активированном обогреве
21	Индикатор <i>Функция работы вентилятора по инерции</i>	Показывается при активированной работе вентилятора по инерции
22	Индикатор <i>Часы / минуты</i>	Индикатор числа часов и минут во время программирования таймера Индикатор оставшегося времени работы таймера
23	Индикатор <i>Температура</i>	Индикатор актуальной температуры в помещении во время работы Индикатор нужной температуры в помещении во время настройки температуры

## Включение устройства

После того как Вы установите устройство в готовом к работе состоянии, как описано в главе "Монтаж и ввод в эксплуатацию", Вы можете включить его.

1. Переведите кнопку включения/выключения (7) в положение I.
  - ⇒ Раздается акустический сигнал.
  - ⇒ Устройство теперь находится в режиме ожидания.
  - ⇒ Температура в помещении показывается на индикаторе *Температура* (23).



## Информация

В режиме ожидания устройство запоминает настроенную температуру в помещении.



## Информация

Дисплей горит с двумя уровнями яркости. Он горит с высокой яркостью, если нажимается какая-либо кнопка панели управления. Примерно через 15 секунд без ввода он вновь горит с меньшей яркостью.

## Настройка режимов работы

Устройство имеет следующие режимы работы:

- Комфортный режим
- Ночной режим
- Экономичный режим (Есо)
- Функция защиты от замерзания

Для того чтобы включить нужный режим работы, действуйте следующим образом:

✓ Устройство включено.

1. Нажмите кнопку *Питание* (19).  
⇒ Дисплей горит с высокой яркостью, панель управления активирована.
2. Нажмите кнопку *Режим* (18), пока не загорится символ нужного режима работы (9, 10, 11 или 12).  
⇒ Устройство запускается в нужном режиме работы.

### Комфортный режим

Устройство автоматически обогревает с высокой степенью обогрева, пока измеренная температура в помещении не превысит нужную температуру в помещении на 2 °С. После этого обогрев отключается.

Индикатор *Обогрев* (20) больше не показывается.

Индикатор *Комфортный режим* (9) продолжает гореть.

Если измеренная температура в помещении будет ниже нужной температуры в помещении на 2 °С, то обогрев вновь включается с высокой степенью обогрева.

### Ночной режим

Устройство автоматически обогревает с низкой степенью обогрева, пока измеренная температура в помещении не превысит нужную температуру в помещении на 2 °С. После этого обогрев отключается.

Индикатор *Обогрев* (20) больше не показывается.

Индикатор *Ночной режим* (10) продолжает гореть.

Если измеренная температура в помещении будет ниже нужной температуры в помещении на 2 °С, то обогрев вновь включается с низкой степенью обогрева.

### Экономичный режим (Есо)

Устройство автоматически обогревает с высокой степенью обогрева, если температура в помещении ниже 16 °С.

Устройство автоматически обогревает с низкой степенью обогрева, если температура выше 18 °С.

Устройство автоматически отключается, если температура в помещении выше 21 °С. Эту температуру изменить невозможно.

### Функция защиты от замерзания

Эта функция имеется только в режиме ожидания.

Устройство автоматически обогревает, если температура в помещении ниже 5 °С и автоматически отключается, если температура превышает 7 °С. Эти температуры изменить невозможно.

## Настройка нужной температуры в помещении

Измеренная температура в помещении показывается на индикаторе *Температура* (23). Вы можете настроить нужную температуру в помещении в комфортном режиме и в ночном режиме.

1. Нажмите кнопку *Температура* (14).  
⇒ Мигает индикатор *Температура* (23).  
⇒ Показывается нужная температура в помещении.
2. Нажмите кнопки со стрелками *Увеличение значения* (16) или *Уменьшение значения* (17), чтобы настроить нужную температуру в помещении. Диапазон настройки составляет от 15 °С до 35 °С с шагами по 1°.  
⇒ Нужная температура в помещении сохраняется и показывается примерно в течение 5 секунд на индикаторе *Температура* (23), после этого вновь показывается актуальная температура в помещении.



### Информация

Нужная температура в помещении должна быть выше актуальной температуры в помещении.

## Настройка таймера

Таймер имеет следующие принципы действия:

- автоматическое включение по истечении предварительно настроенного числа часов и минут
- автоматическое выключение по истечении предварительно настроенного числа часов и минут

Настроенное время может быть от 1 минуты до 24 часов и может быть настроено шагами по 1 мин.

### Указание

Нельзя эксплуатировать устройство без присмотра в свободно доступном помещении при активном таймере.

## Автоматическое включение

- ✓ Устройство работает в режиме *Функция защиты от замерзания*.
- 1. Нажмите кнопку *Таймер* (15).
- 2. С помощью кнопок со стрелками *Увеличение значения* (16) или *Уменьшение значения* (17) выберите нужное число часов и минут. Диапазон значений составляет от 1 минуты до 24 часов.  
⇒ Число часов и минут мигает на индикаторе *Часы / минуты* (22).
- 3. Нажмите кнопку *Таймер* (15).  
⇒ Нужное время до автоматического включения сохраняется.  
⇒ Показывается индикатор *Таймер* (8).  
⇒ Время до включения показывается на индикаторе *Часы / минуты* (22) и отсчитывается назад.  
⇒ По истечении времени устройство переключается в *Комфортный режим*.

Указания по автоматическому включению:

- Ручное включение устройства деактивирует автоматическое включение.
- Если выбрать число часов и минут 0, то таймер будет выключен.

#### Автоматическое выключение

- ✓ Устройство включено.
  - ✓ Устройство обогревает в режимах *Комфортный режим*, *Ночной режим* или *Экономичный режим (Eco)*.
1. Нажмите кнопку *Таймер* (15).
  2. С помощью кнопок со стрелками *Увеличение значения* (16) или *Уменьшение значения* (17) выберите нужное число часов и минут. Диапазон значений составляет от 1 минуты до 24 часов.
    - ⇒ Число часов и минут мигает на индикаторе *Часы / минуты* (22).
  3. Нажмите кнопку *Таймер* (15).
    - ⇒ Нужное время до автоматического выключения сохраняется.
    - ⇒ Показывается индикатор *Таймер* (8).
    - ⇒ Время до выключения показывается на индикаторе *Часы / минуты* (22) и отсчитывается назад.
    - ⇒ По истечении времени устройство переключается в режим ожидания.

Указания по автоматическому выключению:

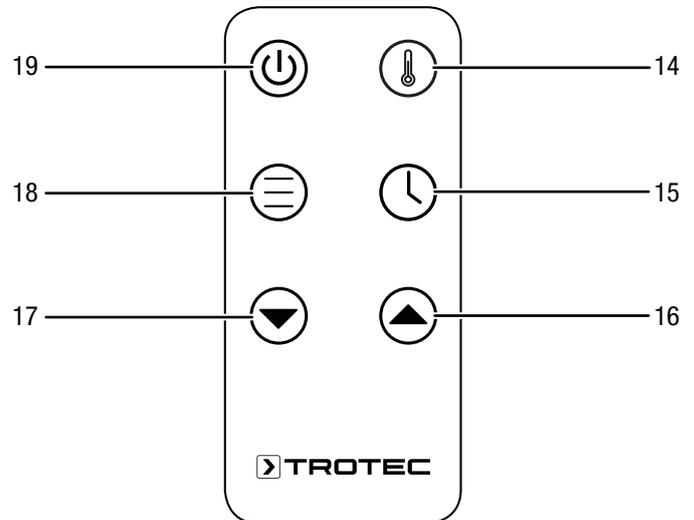
- Ручное выключение устройства деактивирует автоматическое выключение.
- Если выбрать число часов и минут 0, то таймер будет выключен.

#### Функция работы вентилятора по инерции

Для того чтобы вывести скопившееся тепло, вентилятор после отключения обогревателя продолжает работать ок. 15 секунд, после чего он автоматически отключается. На дисплее во время работы вентилятора по инерции показывается символ *Функция работы вентилятора по инерции* (21).

#### Дистанционное управление

Все настройки устройства можно выполнить с помощью пульта дистанционного управления, входящего в объем поставки.



№	Название	Значение
14	Кнопка <i>Температура</i>	Настройка нужной температуры в помещении
15	Кнопка <i>Таймер</i>	Включение и выключение функции таймера от 1 мин до 24 ч шагами по 1 мин
16	Кнопка <i>Увеличение значения</i>	Настройка нужной температуры в помещении (от 15 °С до 35 °С) или числа часов и минут таймера (от 1 мин до 24 ч)
17	Кнопка <i>Уменьшение значения</i>	
18	Кнопка <i>Режим</i>	Выбор режима работы: <i>Комфортный режим</i> <i>Ночной режим</i> <i>Экономичный режим</i> <i>Функция защиты от замерзания</i>
19	Кнопка <i>Питание</i>	Включение устройства или перевод в режим ожидания

## Вывод из эксплуатации



### Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

1. Выключите устройство.
2. Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
3. Дайте устройству достаточно остыть.
4. Очистите устройство в соответствии с главой "Техобслуживание".
5. Храните устройство в соответствии с главой "Хранение".

## Неисправности и неполадки



### Предупреждение об электрическом напряжении Работы, для которых необходимо открывать устройство, разрешается проводить только авторизованным специализированным фирмам или компании Trotec.

Устройство было неоднократно проверено во время производства на безупречное функционирование. Если все же возникнут неисправности, то проверьте устройство, как описано ниже.

#### Устройство не запускается:

- Проверьте подключение к сети.
- Проверьте сетевой кабель и вилку сетевого кабеля на повреждения. Если будут обнаружены повреждения, не пытайтесь вновь включать устройство.

Если будет поврежден сетевой провод этого устройства, то для предотвращения опасностей он должен быть заменен изготовителем, его сервисной службой или подобным квалифицированным лицом.

- Проверьте установленный пользователем сетевой предохранитель.
- Проверьте температуру в помещении. Возможно, что термостат помещения отключился, т.к. была достигнута нужная температура в помещении.
- Возможно, что неисправен двигатель. Поручите электротехнической фирме замену двигателя.
- Возможно, что неисправен термостат помещения. Поручите электротехнической фирме замену термостата помещения.
- Проверьте, сработала ли защита от перегрева (см. главу "Безопасность").
- Подождите 10 минут, прежде чем перезапускать устройство. Если устройство не запускается, то поручите проведение электрической проверки специализированной фирме или компании Trotec.

#### Устройство включено, но обогрева нет:

- Проверьте температуру в помещении. Возможно, что термостат помещения отключился, т.к. была достигнута нужная температура в помещении.
- Проверьте, сработала ли защита от перегрева (см. главу "Безопасность").
- Возможно, что перегорел нагревательный резистор. Поручите электротехнической фирме замену нагревательного резистора.
- Возможно, что неисправен термостат помещения. Поручите электротехнической фирме замену термостата помещения.

#### Уменьшен поток воздуха:

- Проверьте выпуск воздуха. Выпуск воздуха не должен быть закрыт. Удалите возможно имеющиеся загрязнения. Учитывайте минимальные расстояния к стенам и предметам в соответствии с техническими характеристиками.

#### Устройство работает громко или вибрирует:

- Проверьте, установлено ли устройство в вертикальном положении и стабильно.

#### Устройство не реагирует на инфракрасный пульт дистанционного управления:

- Проверьте, не большое ли расстояние между пультом дистанционного управления и устройством и при необходимости уменьшите расстояние.
- Убедитесь в том, что между устройством и пультом дистанционного управления нет препятствий, например, мебели или стен. Проследите за тем, чтобы между устройством и пультом дистанционного управления был визуальный контакт.
- Проверьте уровень зарядки батареек и при необходимости замените их.
- Проверьте батарейки на правильную полярность, если они только что были заменены.

#### Указание

Подождите не менее 3 минут после проведения всех работ по техобслуживанию и ремонту. Только после этого вновь включайте устройство.

#### После проведения проверок устройство не работает правильно:

Обратитесь в сервисную службу. При необходимости сдайте устройство на ремонт авторизованной электротехнической фирме или компании Trotec.

## Техобслуживание

### Работы перед началом техобслуживания



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Не прикасайтесь к вилке сетевого кабеля влажными или мокрыми руками.

- Выключите устройство.
- Вынимайте сетевой кабель из сетевой розетки, взявшись за вилку.
- Дайте устройству полностью остыть.



#### Предупреждение об электрическом напряжении

**Работы, для которых необходимо открывать устройство, разрешается проводить только авторизованным специализированным фирмам или компании Trotec.**

### Очистка корпуса



#### Предупреждение об электрическом напряжении

Ни в коем случае не погружайте устройство в воду!

Очищайте корпус увлажненной, мягкой, неворсящейся салфеткой. Следите за тем, чтобы в корпус не попала влага. Следите за тем, чтобы не возникало контакта влаги с электрическими компонентами. Не используйте для смачивания салфетки агрессивные чистящие средства, например, чистящий спрей, растворители, спиртосодержащие и абразивные чистящие средства.

После очистки протрите корпус насухо.

## Техническое приложение

### Технические характеристики

Параметр	Значение
Модель	TFC 220 E
Теплопроизводительность	2200 Вт
Рабочий диапазон	От -20 °C до 50 °C
Настраиваемый диапазон	От 15 °C до 35 °C
Подключение к сети	230 В / 50 - 60 Гц
Потребляемая мощность, макс.	2200 Вт
Вид вилки	CEE 7/7
Длина кабеля	1,5 м
Класс защиты	I / 
Степень защиты	IPX0
Вес	6 кг
Размеры (глубина x ширина x высота)	90 x 520 x 350 мм
Минимальное расстояние к стенам и предметам	A: сверху: 100 см B: сзади: 100 см C: сбоку: 100 см D: спереди: 100 см

Необходимая информация по электрическим обогревателям для отдельных помещений

Параметр	Значение/информация
Модель	TFC 220 E
<b>Теплопроизводительность</b>	
Номинальная теплопроизводительность $P_{nom}$	2,2 кВт
Минимальная теплопроизводительность (ориентировочное значение) $P_{min}$	1,1 кВт
Максимальная постоянная теплопроизводительность $P_{max,c}$	2,2 кВт
<b>Потребление вспомогательного тока</b>	
При номинальной теплопроизводительности $eI_{max}$	не прим. кВт
При минимальной теплопроизводительности $eI_{min}$	не прим. кВт
В состоянии готовности к работе $eI_{sb}$	0,0011 кВт
<b>Вид регулировки подачи тепла</b>	
Ручная регулировка подачи тепла с интегрированным термостатом	НЕТ
Ручная регулировка подачи тепла с подтверждением температуры в помещении и/или снаружи	НЕТ
Электронная регулировка подачи тепла с подтверждением температуры в помещении и/или снаружи	НЕТ
Отдача тепла с поддержкой вентилятором	НЕТ
<b>Вид теплопроизводительности / контроль температуры в помещении</b>	
Одноступенчатая теплопроизводительность, без контроля температуры в помещении	НЕТ
Две или более настраиваемые вручную ступени, без контроля температуры в помещении	НЕТ
Контроль температуры в помещении с механическим термостатом	НЕТ
С электронным контролем температуры в помещении	НЕТ
Электронный контроль температуры в помещении и регулировка по времени суток	ДА
Электронный контроль температуры в помещении и регулировка по дням недели	НЕТ
<b>Прочие опции регулировки</b>	
Контроль температуры в помещении с распознаванием присутствия	НЕТ
Контроль температуры в помещении с распознаванием открытых окон	НЕТ
С опцией дистанционного управления	НЕТ
С адаптивной регулировкой начала обогрева	НЕТ
С ограничением времени работы	ДА
С датчиком с зачерненным шариком	НЕТ
Информация для контакта	Trotec GmbH Grebbener Straße 7 D-52525 Heinsberg

НП = Не применимо

## Утилизация



Символ зачеркнутого мусорного ведра на отслужившем свой срок электрическом и электронном устройстве говорит о том, что по окончании его срока службы его нельзя выбрасывать в бытовой мусор. Для бесплатного возврата вблизи Вас в распоряжении имеются контейнеры для отслуживших свой срок электрических и электронных устройств. Адреса Вы можете получить в Вашем городском или коммунальном управлении. Для многих стран ЕС Вы можете также на нашем веб-сайте

<https://hub.trotec.com/?id=45090> получить информацию о других возможностях возврата. В противном случае обратитесь в имеющую официальное разрешение компанию по утилизации отслуживших устройств в Вашей стране.

В результате раздельного сбора отслуживших свой срок электрических и электронных устройств должны быть достигнуты повторное использование, утилизация материалов и другие формы утилизации отслуживших свой срок устройств, а также предотвращены негативные последствия при утилизации возможно содержащихся в устройствах опасных материалов на окружающую среду и здоровье людей.



Батарейки и аккумуляторы не выбрасываются в бытовой мусор, а в Европейском Союзе – согласно Директиве 2006/66/EG ЕВРОПЕЙСКОГО ПАРЛАМЕНТА И СОВЕТА от 06 сентября 2006 года по батарейкам и аккумуляторам – подвергаются квалифицированной утилизации. Просим утилизировать батарейки и аккумуляторы в соответствии с законодательными положениями.

Trotec GmbH

Grebener Str. 7  
D-52525 Heinsberg

☎ +49 2452 962-400

☎ +49 2452 962-200

✉ [info@trotec.com](mailto:info@trotec.com)

[www.trotec.com](http://www.trotec.com)